



**T4M-O 250**



### Tornio a copiare a 4 mandrini

Il centro di tornitura-levigatura T4M-O 250 riproduce elementi in legno copiando la forma da un modello tridimensionale.

viene impiegato nella lavorazione di elementi di sedie, mobili, calci di fucili, remi, manici di utensili, zoccoli anatomici, appendiabiti, articoli sportivi, strumenti musicali ecc.

Il sistema di equilibratura delle masse oscillanti e la rigida struttura, eliminano le vibrazioni, consentendo quindi elevate velocità di rotazione dei mandrini portapezzo anche in presenza di forti asportazioni con conseguente produttività elevatissima. L'intero ciclo di lavoro è totalmente automatico con il centratore lineare a scomparsa che consente il carico e lo scarico dei pezzi comunque curvati.

Trasmissione del movimento di rotazione dei mandrini con vite rettificata e corone dentate a recupero di gioco.

I due movimenti di rotazione dei mandrini e di avanzamento degli utensili sono comandati da un unico motore controllato da inverter elettronico: l'avanzamento per giro rimane costante al variare della velocità di rotazione dei mandrini con conseguente uniformità di finitura. Questa caratteristica **esclusiva** della macchina, riduce il tempo di messa a punto e garantisce una levigatura uniforme.

#### EQUIPAGGIAMENTI:

N°4 mandrini, centratore a scomparsa, contropunte girevoli, controllo rotazione mandrini, controllo avanzamento frese, sicurezza rottura pezzi, sicurezza rottura nastri, inverter.



### Copyng lathe with 4 spindles

The turning and sanding center T4M-O 250 reproduces wood elements as per a tri-dimensional template. It is used to machine parts of chairs and furniture, as well as rifle stocks, tool-handles, sandals, oarses, hangers and sport items, musical instruments and so on.

The balancing system of the oscillating parts and the rigid cast-iron frame eliminates vibrations, thus allowing high rotation speeds of the pieceholder spindles, even when removing large portions of wood, always with very high production rates.

The whole working cycle is completely automatic with the disappearing linear centering device, allowing the loading and unloading of curved pieces. Transmission of spindles rotation movement with ground screws and toothed crowns with clearance recover.

These two movements of spindle rotation and tools feed are controlled by only one motor, driven by an electronic inverter: the tools feed for each revolution, remains steady with the change of the spindle rotation speed. This allowing a high finish grade.

This **exclusive** feature of the machine, reduces set-up time and provides a uniform grade.

#### EQUIPMENTS:

N°4 spindles, centering device, revolving tailstock centers, spindle rotation control, spindle feed speed control, security microswitch for breaking of pieces, Security microswitch for breaking of belts, inverter.



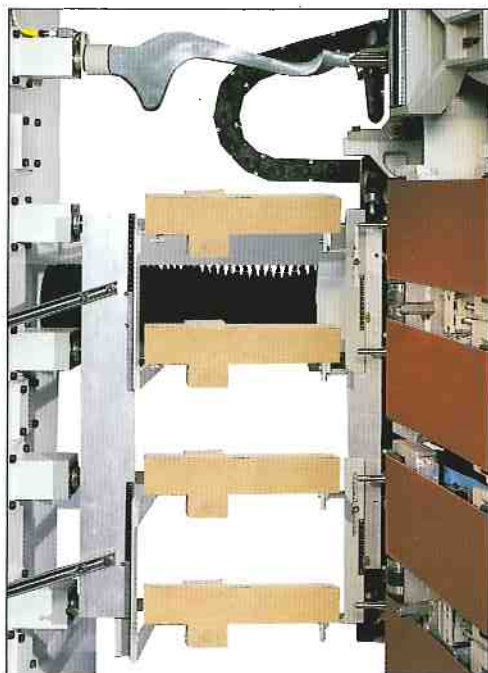
### Tours a copier avec 4 mandrins

Le centre de tournage-ponçage T4M-O 250, reproduit des éléments en bois en recopiant la forme d'un modèle tridimensionnel.

Le T4M-O est amplement utilisé dans la fabrication des éléments de chaises et de meubles, de caisses de fusils, de rames, de manches d'outils, de sabots, porte-manteaux, articles sportifs, instruments de musique etc... Le système d'équilibrage des masses oscillantes et la rigidité de la structure en fonte éliminent les vibrations et permettent donc des hautes vitesses de rotation des mandrins porte-pièces même en présence de ports enlèvements avec une productivité très élevée. Le cycle complet d'usinage se fait de manière complètement automatique avec le dispositif de centrage avec mouvement linéaire à disparition, qui permet le chargement et le déchargement des pièces n'importe comme courbées. Transmission du mouvement de rotation des mandrins avec vis rectifiée et couronne dentée à fin d'éviter la chasse. Le deux mouvements de rotation des mandrins et de l'avance des outils, sont commandés par un seul moteur contrôlé par un variateur électronique de vitesse; l'avance par tour des outils, demeure constante si on change la vitesse de rotation des mandrins cela garantit par conséquent un degré élevé de finition. Cette caractéristique **exclusive** de la machine réduit le temps de réglage et garantit un ponçage sans discontinuité.

#### EQUIPEMENT:

N°4 mandrins, dispositif de centrage, contropointes tournantes, contrôle de rotation des mandrins, contrôle d'avance des fraises, sécurité pour la rupture des pièces, sécurité pour la rupture des bandes, variateur électronique de vitesse.



- Centratore lineare a scomparsa.
- Linear centering device.
- Dispositif de centrage lineaire.
- Lineär Zentriervorrichtung.
- Centrador lineal.

- Cabina fonoassorbente autoportata con apertura automatica e sincronizzata degli sportelli di carico.
- Selfsupporting dust and sound enclosure with synchronized automatic opening of loading doors.
- Cabine d'insonorization auto-portée avec ouverture automatique synchronisée des portières de chargement.
- Selbständige Schalldämpfungskabine mit automatischer synchronisierter Öffnung der Aufladungstüren.
- Cabine d'insonorization autoportante con abertura automatica y sincronica de los ventanillas de cargo.







### Kopierfräsmaschinen mit 4 Spindeln

Auf dem Dreh- und Schleifzentrum werden Holzelemente nach einer dreidimensionalen Schablone angefertigt. Die Anwendungsmöglichkeiten der Maschine sind sehr vielseitig, z.B. Stuhlelemente, Möbel, Gewehrkolben, Ruder, Werkzeugstiele, Sandalen, Kleiderständer, Sportwaren, Musikinstrumente u.s.w. Durch eine starke Gußeisenstruktur werden Vibrationen verhindert und ermöglichen so eine sehr hohe Spindeldrehzahlgeschwindigkeit bei großer Spanabnahme und eine sehr hohe Produktivität. Der ganze Arbeitszyklus läuft völlig automatisch mit versenkbarer Zentriervorrichtung, was die Ein- und Ausspannung exzentrischer Teile erleichtert. Übertragung der Spindeldrehbewegung mit geschliffenen Schrauben und gezähnten Kronen mit Spielnachholung. Die Maschine ist wahlweise mit einem elektronischen Inverter lieferbar, der die 2 Bewegungen steuert. Der Werkzeugvorschub pro Umdrehung (Fertigdrehegrad) steht in direkter Relation zur Spindeldrehgeschwindigkeit. Die **besonderen** Merkmale der Maschine sind sowohl kurze Umrüstzeiten als auch ein einheitliches Schleifergebnis.

#### AUSSTATTUNG:

N°4 Spindelzahl, Zentriervorrichtung  
Drehbare Gegenspitzen,  
Spindeldrehgeschwindigkeitskontrolle,  
Vorschubgeschwindigkeitskontrolle,  
Sicherheitschalter bei Stückenbruch

Bandrißkontroll, Inverter.



### Tornos copiator de 4 mandrinos

El centro de torneado-lijado T4M-O 250, reproduce elementos en madera copiando la forma de un modelo tridimensional, para emplearlo en la elaboración de elementos de sillas, muebles, culatas de fusiles, remos, mangos de utensilios, zuecos anatómicos, artículos deportivos, instrumentos musicales, etc.

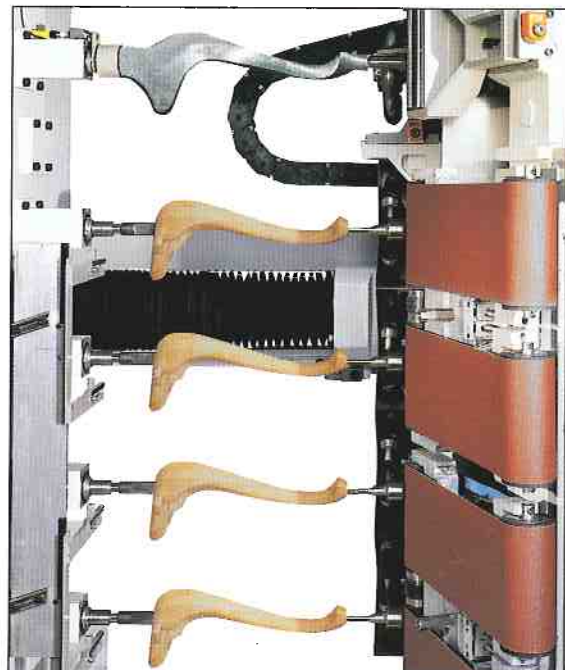
El sistema de equilibrado del conjunto oscilante y la rígida estructura eliminan la vibración, consiguiendo por consiguiente elevada velocidad de rotación del eje porta-piezas, aunque tenga que realizar una fuerte descarga de material en las piezas, consiguiendo una productividad elevadísima. El ciclo de trabajo es totalmente automático con el centrador con movimiento de desaparición que consiente la carga y la descarga de la pieza aunque sea curvada.

Transmisión del movimiento de rotación del eje con tuerca rectificada y corona dentada con recuperación del juego. Los dos movimientos de rotación del eje y de avance del utensilio, son mandados de un único motor controlado por inverter electrónico. El avance por vuelta permanece constante al variar la velocidad de rotación del eje con la consiguiente uniformidad de acabado. Es característica **exclusiva** de la máquina que reduce el tiempo de puesta a punto y garantiza un lijado uniforme.

#### EQUIPAMIENTO:

N°4 de ejes, centrador, contrapunto giratorio, control rotación eje, control avance fresa, seguridad rotura pieza, seguridad rotura banda, inverter.

- Levigatore a 4 nastri abrasivi che agiscono secondo la fibra del legno.
- Sanding device with 4 sanding belts working along the wooden grain
- Dispositif de ponçage avec 4 bandes abrasives qui agissent selon la fibre du bois.
- Schleifaggregat mit 4 Schleifbänder arbeitet entlang der Holzfasern.
- Dispositivo lijador con 4 bandas abrasivas.



**DATI TECNICI · TECHNICAL FEATURES · DONNES TECHNIQUES · TECHNISCHE DATEN · DATOS TECNICOS**

**DATI TECNICI**

Interasse mandrini	mm	250	Misure ingombro senza cabina	mm	3300X1450X2200
Massima lunghezza a tornire	mm	1250	Misure ingombro con cabina	mm	3620X2000X2300
Diametro standard dei coltelli	mm	35	Misure imballo senza cabina	mm	3550X1700X2500
Diametro testa portacoltelli	mm	220			
Giri albero portacoltelli	Rpm	4400	<b>LEVIGATORE</b>		
Velocità rotazione mandrini	Rpm	0/60	Nastri	n°	4
Potenza standard motore fresse	Kw	11	Altezza nastri	mm	180
Potenza motore rotazione mandrini e avanzamento carrello	Kw	0,75	Diametro rulli di contatto	mm	80
Peso netto	KG.	2400	Sviluppo nastri	mm	1100X180
Peso lordo	KG.	2750	Potenza motore	Kw	3
Peso cabina	KG	400			

**TECHNICAL FEATURES**

Spindle C/C distance	mm	250	Overall dimensions without enclosure	mm	3300X1450X2200
Max. copying length	mm	1250	Overall dimensions with CE enclosure	mm	3620X2000X2300
Diam of standard cutter	mm	35	Case dimensions without enclosure	mm	3550X1700X2500
Diam. of cutter holder	mm	220			
Revolution speed of cutter holder	Rpm	4400	<b>SANDER</b>		
Spindle rotation speed	Rpm	0/60	Belts	n°	4
Standard motor power of cutters	Kw	11	Belt height	mm	180
Motor power for spindle rotation and feed	Kw	0,75	Diam. of contact roller	mm	80
Net weight	Kg	2400	Belt size	mm	1100X180
Gross weight	Kg	2750	Motor power	Kw	3
Net weight of enclpsure	Kg.	400			

**DONNES TECHNIQUES**

Entre-axe des mandrins	mm	250	Dimensions de la machine sans la cabine	mm	3300X1450X2200
Longueur de tournage	mm	1250	Dimensions de la machine avec la cabine CE	mm	3620X2000X2300
Diamètre standard des couteaux	mm	35	Dimensions de l'emballage sans la cabine	mm	3550X1700X2500
Diamètre porte-couteaux	mm	220			
Révolution arbre porte-couteaux	Tr	4400	<b>UNITE A PONÇAGE</b>		
Vitesse de rotation des mandrins	Tr 1°	0/60	Bandes	n°	4
Puissance standard moteur des fraises	Kw	11	Hauteur des bandes	mm	180
Puissance moteur rotation des mandrins et avance du chariot	Kw	0,75	Diamètre des rouleaux de contact	mm	80
Poids net	KG	2400	Dimensions des bandes	mm	1100X180
Poids brut	KG	2750	Puissance moteur	Kw	3
Poids de la cabine	KG	400			

**TECHNISCHE DATEN**

Spindelabstand	mm	250	Maschinenmaße ohne Kabine	mm	3300X1450X2200
Max. Arbeitslänge	mm	1250	Maschinenmaße mit Kabine C.E.	mm	3620X2000X2300
Messer Ø	mm	35	Kistenmaße ohne Kabine	mm	3550X1700X2500
Ø der Fräswerkzeugen	mm	220			
Drehzahl der Messerwelle	Upm	4400	<b>SCHLEIFAGGREGAT</b>		
Spindeldrehgeschwindigkeit	Upm	0/60	Bänder	Nr.	4
Fräsmotorleistung	Kw	11	Bänderhöhe	mm.	180
Motorleistung der Spindelumdrehung und des Schlittensvorschubs	Kw	0,75	Durchmesser der Kontaktrollen	mm.	80
Netto Gewicht	Kg	2400	Bänderabwicklung	mm.	1100X180
Brutto Gewicht	Kg	2750	Motorleistung	Kw	3
Gewicht der Kabine	Kg	400			

**DATOS TECNICOS**

Separación entre ejes	mm	250	Medidas maquina sin cabina	mm	3300X1450X2200
Máxima longitud a tornear	mm	1250	Medidas maquina con cabina CE	mm	3620X2000X2300
Ø standard de cuchillas	mm	35	Medidas emballaje sin cabina	mm	3550X1700X2500
Ø utensilio a fresar	mm	220			
Vueltas eje portacuchillas	Rpm	4400	<b>LIJADOR</b>		
Velocidad rotación eje porta-pieza	Rpm	0/60	Bandas	N°	4
Potencia standard motor fresa	Kw	11	Altura banda	mm	180
Potencia motor rotación y avance de carro	Kw	0,75	Ø rulo de contacto	mm	80
Peso neto	KG	2400	Medida de banda	mm	1100X180
Peso bruto	KG	2750	Potencia Motor	Kw	3
Peso cabina	KG	400			



PAOLINO BACCI  
56021 CASCINA - Pisa - Italy  
Viale Campania, 32  
Tel. 050.75491 - Fax 050.754975  
www.bacchi.com



La Ditta si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso / We reserve the right to alter our design and equipment without notice / Será nuestro derecho modificar las características sin previo aviso